



# BIZTONSÁGI ADATLAP

**KÉSZÍTMÉNY:**

**MOTO 2 DX RATIO**

Oldal: 1/5

Adatlap sz.: 32477-33

Változat: 2.03 (francia: 2.03)

Kelt: 2008/09/15

## 1. Készítmény neve:

**MOTO 2 DX RATIO**

Kereskedelmi felhasználás:

Motorolaj.

Hivatkozási szám:

FWN

Gyártó cég neve:

TOTAL LUBRIFIANTS

Címe:

Le Diamant B  
16, rue de la République  
92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE  
Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71  
e-mail: rdfs.fds@total.com

Forgalmazó - Importáló cég neve:

TOTAL HUNGARIA Kft.

Címe:

2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Tel.: 23/507-500

Biztonsági adatlap:

ARGILL Bt.  
1223 Budapest, Cankó tér 8.  
Tel.: (1)424-8380, Mob.: 06-30/948-0429

Baleset esetén hívandó:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: (1) 476-6464  
Zöld szám: (80)-20-11-99

## 2. Veszélyesség szerinti besorolás

Termék osztályozása:

A termék nem veszélyes a vonatkozó rendelet szerinti osztályozás alapján.  
R mondatok: -

- káros egészségi hatások:

A termék nem jelent mérgezési veszélyt.

- káros környezeti hatások:

A terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek:

Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

## 3. Összetétel

### KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet:

Kőolajeredetű, erősen finomított ásványi olaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3 %.

Veszélyes összetevők:

Megnevezés:	EU-szám:	CAS-szám	Koncentráció	Veszélyjel	R-mondatok
<i>Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű</i>	265-148-2	64742-46-7	<10 %	Xn	R65

Az R mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

## 4. Elsősegélynyújtás

### SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés:

Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja. Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.

- lenyelés:

Hányás és hasmenés veszélye fennáll. Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük. A sérültet nem szabad itatni.

- bőrre jutás:

Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot. Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.

- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció: Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.  
(idegen anyagnak légutakba szippantása)

## 5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot is.  
Lobbanáspont alapján:

„C” tűzveszélyességi osztályba,  
és III. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.  
A gőzök levegővel keveredve robbanóképes keveréket képezhetnek.  
A levegőnél nehezebb gőzök a talaj mentén szétterjedhetnek és elérhetik a gyújtóforrásokat.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

Egyéb:

Az égési maradványok és a tűzoltáshoz használt szennyezett víz eltávolítása a hatályos szabályozásoknak megfelelően kell történi.

## 6. Óvintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontot is.

Személyi óvintézkedések:

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni.  
Gyújtóforrástól eltávolítva tartani. Nem szabad dohányozni.

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat.  
El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt.  
A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használatával, stb.) kell összegyűjteni.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.  
Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

## 7. Kezelés és tárolás

### KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn.  
Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.  
Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni.

- tűz- és robbanásvédelem:

A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak  
A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.  
Kerülni kell felgyülemelésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.

- óvintézkedések:

A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.  
Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).

### TÁROLÁS

Műszaki intézkedések:

A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.

Tárolási körülmények:

- ajánlott:

Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.  
A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.

- elkerülendő:	Az időjárási viszontagságoknak kitett tárolás.
Összeférhetetlen anyagok:	Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.
Ajánlott csomagoló anyagok:	Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket... szabad használni. Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:	A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
Expozíciós határértékek:	OLAJ (ásványi) KÖD: MK-érték: 5 mg/m <sup>3</sup> Jellemző tulajdonság/hivatkozás: k.
Egyéni védőfelszerelések: - kézvédelem:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén. Különböző gyártók ugyanolyan típusú kesztyűinek élettartama igen különböző lehet – még akkor is, ha a vastagság hasonló. Ebből kifolyólag a kesztyű élettartamát a gyártó kell meghatározni. A kesztyű típusát a felhasználási körülmények függvényében kell meghatározni (többszörű felhasználás, igénybevétel, hőmérséklet, expozíciós időtartam és típus). A kesztyűt kiválasztása előtt ajánlott a felhasználóval teszteltetni.
- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés: - fizikai állapot: - szín: - szag:	Folyadék. Piros. Jellegzetes.
Sűrűség:	883 kg/m <sup>3</sup> (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek: - fagyáspont: - lobbanáspont: - öngyulladás hőmérséklet:	<(-27)°C (ASTM D 97) 134°C (ASTM D 93) >250°C (ASTM E 659) Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció erősen tagolt környezetben...).
n-octanol/víz megoszlási együttható:	20°C hőmérsékleten Log Pow >6
Viszkozitás:	kinematikai viszkozitás 100°C-on: 10 mm <sup>2</sup> /s

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
Elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.

**KÉSZÍTMÉNY:**

**MOTO 2 DX RATIO**

Oldal: 4/5

Adatlap sz.: 32477-33

Változat: 2.03 (francia: 2.03)

Kelt: 2008/09/15

Elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO <sub>2</sub> , különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

### SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:

Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint.  
Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját idézheti elő.

- bőrrel való érintkezés:

Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint.

- lenyelés:

Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevéssé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

### KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés:

Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.

- túlérzékenység keltése:

Tudomásunk szerint a termék nem idéz elő túlérzékenységet.

- rákkeltő hatás:

A tejes finomítási folyamat ismeretében a gyártó igazolja, hogy a termék nem karcinogén, ezért a vonatkozó rendeletek (N megjegyzés) szerint a besorolás nem karcinogén.  
A motorokban történő felhasználás során az olaj kis mértékben bomlástermékekkel szennyeződik. Az elhasznált motorolajok a kísérleti egerek bőrén ismételt vagy folyamatos alkalmazás esetén bőrrákot okoztak.  
Az elhasznált motorolajjal történő alkalmi érintkezés nem okoz súlyos hatást embernél feltéve, hogy a szennyeződés szappanos vízzel hatékonyan eltávolításra kerül.

## 12. Ökotoxicitás

Ökotoxicitás:

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.  
Az elhasznált termékről nincs ismert adat.  
A vízi élőlényekre kevéssé veszélyesnek kell tekinteni.

Mozgékonyság:

- levegő:

Kis veszteség mutatkozik párolgás során.

- talaj:

Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevéssé mozgékony a talajban.

- víz:

Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Felesleg vagy hulladékok:

A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

- eltávolítás helyes módszerei:

Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás, vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.

EWC kód:

13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok)  
A hulladék kódja függ a termék szállítás időpontjában való összetételétől.

Az itt jelzett kód csak ajánlás. A hulladék kód megjelöléséért felelős személy a hulladékot termelő személy. A hulladék kód megjelölése a hulladékot eltávolítóval egyetértésben kell történnjen.

Szennyezett csomagolás eltávolítása:

A hatályos szabályozásnak megfelelően.

Helyi jogszabályi rendelkezések:

Lásd 15. pont.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:

Közút (ADR)/vasút (RID):

Osztály:

Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):



# BIZTONSÁGI ADATLAP

**KÉSZÍTMÉNY:**

**MOTO 2 DX RATIO**

Oldal: 5/5

Adatlap sz.: 32477-33

Változat: 2.03 (francia: 2.03)

Kelt: 2008/09/15

Légi (OACI / IATA):

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

Címkézés: Nem érintett.

R mondatok: Nincs.

S mondatok: Nincs.

Szállítási címkézés: Nem érintett.

### EURÓPAI ELŐÍRÁSOK:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1907/2006/EK RENDELETE (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről.

A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított 1999/45/EK irányelv.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK:

#### Biztonsági Adattalppal kapcs. szabályozás:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

#### Felhasználási korlátozás:

A 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

#### Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:

A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

#### Munkavédelem:

Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

#### Munkahelyi levegőszennyezési határérték:

A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

#### Szállítás:

A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás A és B mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról.

## 16. Egyéb

Az adatlap megfelel az Európai Parlament és Tanács 1907/2006/EK rendelet II. Melléklet Útmutató a biztonsági adatlapok elkészítéséhez, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet - a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások - előírásainak.

Az összetétel és a besorolás meghatározása során az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló külön jogszabály (jelenleg a 3/2006. (I. 26) EüM rendelet) rendelkezéseit és a gyártó 2.03 verziójú (2008/07/21) adattalpját alkalmaztuk.

A 2. és a 3. pont alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

Az adatlap megelőző kiadásához képest végzett *módosításokat a bekezdés dőlt betűvel* jelzi.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2008/09/15.  
Érvényteleníti és helyettesíteti: 2.02-es változatot, kelt 2008-01-28.  
No. FDS: MOT2DXR

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazzott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett időpontban. Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges veszélyekre, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól. A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően. A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak. A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”